


# Mi Zeh Y'maleil


for Mixed Choir (SATB div.), Baritone Solo, tof and tambourine

English text by Joshua R. Jacobson

Joshua R. Jacobson  
based on a Sephardic folksong


*allegro moderato*  
*vigorously*


solo   
*f* Mi zeh y' - ma - leil ni - sei Eil yit - bo - nan, biy -  
I sing of the won - ders the Lord has done to


5   
mei Ma - tit - ya - hu ben - Yo - cha - nan, a -  
save Mat - ta - thi - as and Ju - dah his son. Give


9   
no - chi es - mach a - sis ba - do - nai, hig - dil la - a -  
thanks to the Lord re - joice and be glad! Sing praise to the

14   
sot im  
Mac - - - ca - - - bees who

15   
bnei Chash - mo - nai.  
set our peo - ple free!

17 *tutti tenori e bassi*   
Ram hu al ra - mim nig - la v' - si -  
High a - bove the hea - vens, en - throned is our

20   
nai, rich - bo ri - bo - ta - yim al - - fei shi -  
God His glo - ry, His ma - jes - ty, re - vealed for all to

24   
nan. A - no - chi es - mach a - sis ba - do -  
see. Give thanks to the Lord re - joice and be

Copyright 1990 by Transcontinental Music Publications, 633 Third Avenue, New York, NY 10017  
All Rights Reserved Including the Right of Public Performance for Profit  
International Copyright Secured

Musical staff with notes and lyrics. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4-A4 (beamed eighth notes), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter).

nai, hig - dil la - a - sot im bnei Chash - mo -  
 glad! Sing praise to the Mac - ca - bees who set our peo - ple

T

Musical staff for Tenor (T) with a treble clef and a flat key signature. It contains a whole rest in the first measure.

Bar

Musical staff for Baritone (Bar) with a treble clef and a flat key signature. It contains a whole rest in the first measure.

B

Musical staff for Bass (B) with a bass clef and a flat key signature. It contains a whole rest in the first measure.

tof

Musical staff for Tom (tof) with a single line. It contains a whole rest in the first measure.

Piano accompaniment staff with treble and bass clefs and a flat key signature. The number 28 is written in the first measure of the treble clef. It contains whole rests in the first measure.

Sample only - do not copy

32

nai. free! Dor Yegh *fp* va - ter dor yegh *fp* ra - bim ka - mim a - lei - nu le -  
 as they tried simile to en - slave us, we

Hm *fp* hm *fp* hm simile hm

Hm *fp* hm *fp* hm simile hm

Hm hm hm hm

(for rehearsal)

continue

37

cha - lot ze - cher sh' - ei - - - ri - tei - nu, lu -  
 prayed to God that He would come and save us. In

hm hm hm hm hm

hm hm hm

hm

41

lei A - do - nai ts' - va ot mal - kei - nu ma -  
 each ge - ne - ra - tion op - pres - sors a - rose. But

T  
 ah ah

Bar  
 ah

B  
 ah

41

45

rom could la - a - rets hish lich kar - nan.  
 who could op - pose the Lord of Hosts?

T  
 ah

Bar  
 ah

B  
 ah

45

49

*tutti tenori e bassi*

Ram hu al ra mim nig la v' - si - nai rich -  
 High a - bove the hea - vens, en - throned is our God, His